

## Jegyzőkönyv

Készült Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Kisebbségi Önkormányzat Kaposvár, Szent Imre u. 14. II/21. sz. alatti székhelyén 2010. június 3.-án megtartott üléséről.

Jelen voltak: a csatolt jelenléti ív szerint

**Csúcs Tibor elnök:** Köszöntötte képviselőtársait és a hivatal dolgozóit, megállapította, hogy 3 fő képviselő jelen van, így az ülés határozatképes. Javasolta a jegyzőkönyv hitelesítő igazolt távolléte miatt Kárász László képviselőt megbízni a jegyzőkönyv hitelesítésével.

### **31/2010. (VI. 03.) Horvát Kisebbségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Kisebbségi Önkormányzata Balazsin Irén képviselő jegyzőkönyv hitelesítő igazolt távollétében Kárász László képviselőt kérte fel a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Csúcs Tibor elnök:** Javasolta az írásban kiküldött napirendi pontokat elfogadni.

### **32/2010. (VI. 03.) Horvát Kisebbségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Kisebbségi Önkormányzata az írásban kiküldött napirendeket elfogadta.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

### **Napirendek:**

#### **1. Előterjesztés az Önkormányzat 2010. évi költségvetésének módosításáról**

Előterjesztő: Szita Károly polgármester  
Közreműködik: dr. Kéki Zoltán címzetes főjegyző

#### **2. A 2010. évi munkaterv felülvizsgálata**

Előterjesztő: Csúcs Tibor elnök

#### **3. Tájékoztató Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Kisebbségi Önkormányzata 2010. évi költségvetésének I-IV. havi teljesítéséről**

Előterjesztő: Arató Józsefné elnökhelyettes  
Közreműködik: Somlainé Ferincz Judit gondnokságvezető

#### **4. Települési és kisebbségi önkormányzatokkal, civil szervezetekkel kötött együttműködési megállapodások végrehajtásának áttekintése.**

Előterjesztő: Csúcs Tibor elnök

## 5. Horvát nyelvű hitélet szervezéséről beszámoló

Előterjesztő: Arató Józsefné elnökhelyettes

### Napirendek tárgyalása:

#### 1. Előterjesztés az Önkormányzat 2010. évi költségvetésének módosításáról

Előterjesztő: Szita Károly polgármester

Közreműködik: dr. Kéki Zoltán címzetes főjegyző

Kiegészítés, kérdés, hozzászólás nem volt.

### 33/2010. (VI. 03.) Horvát Kisebbségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Kisebbségi Önkormányzata 2010. évi költségvetésének módosítását az alábbiak szerint fogadta el:

Cím sz.	Al-cím sz.	Ei. csop.	Horvát Kisebbségi Önkormányzat	Eredeti előirányzat	Mód. előirányzat	Eltérés (+, -)
			<u>Bevételek</u>			
			-			
18.2.	7.	3.	♦Költségvetési támogatás	1 584	1 925	341
		3.1.	♦♦ Ebből:központi támogatás	566	907	341
		3.2.	♦♦ önkormányzati kiegészítés	1 018	1 018	0
		4.2.	♦Működési c.átvett pénzeszköz	0	0	0
		5.	♦Előző évi pénzmaradvány	0	816	816
			Bevételek összesen	1 584	2 741	1 157
			<u>Kiadások</u>			
			-			
		1.	♦Személyi juttatás	936	1 380	444
		2.	♦Munkaadót terhelő járulékok	127	227	100
		3.	♦Dologi jellegű kiadás	521	1 134	613
		3,1	ebből : - pénzmaradvány tartalék a	0	0	0
		3,2	- dologi kiadás	521	1 134	613
		4.	♦Átadás, egyéb juttatás	0	0	0
		5.	♦Felhalmozási kiadások	0	0	0
		6.	♦Általános tartalék	0	0	0
		7.	♦Céltartalék	0	0	0
18.2.	7.	1.	Kiadások összesen	1 584	2 741	1 157

I.			Működési célú kiadás	1 584	2 741	1 157
II.			Felhalmozási célú kiadás	0	0	0

Felelős: Csúcs Tibor elnök  
Közreműködik: Molnár György igazgató  
Határidő: 2010. június 10.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

### **34/2010. (VI. 03.) Horvát Kisebbségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Kisebbségi Önkormányzata az önkormányzat 2010. évi költségvetésének módosításáról szóló előterjesztés határozati javaslatait, és a rendelettervezetet a Közgyűlésnek elfogadásra javasolta.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

### **2. A 2010. évi munkaterv felülvizsgálata**

Előterjesztő: Csúcs Tibor elnök

**Csúcs Tibor elnök:** a felülvizsgálat során nem kívánt módosító indítvánnyal élni.

### **35/2010. (VI. 03.) Horvát Kisebbségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Kisebbségi Önkormányzata 2010. évi munkatervéhez nem tesz módosító javaslatot.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

### **3. Tájékoztató Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Kisebbségi Önkormányzata 2010. évi költségvetésének I-IV. havi teljesítéséről**

Előterjesztő: Arató Józsefné elnökhelyettes

Közreműködik: Somlainé Ferincz Judit gondnokságvezető

**Arató Józsefné elnökhelyettes:** tájékoztatást adott az április 30-ig történt pénzmozgásokról.

### **36/2010. (VI. 03.) Horvát Kisebbségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Kisebbségi Önkormányzata a kisebbség 2010. évi költségvetésének I-IV. havi teljesítéséről szóló tájékoztatást elfogadta.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Csúcs Tibor elnök:** elmondta, hogy pályázatokra a MNEK Közalapítványtól 40.000 Ft-ot nyertek, valamint a Területi Horvát Kisebbségi Önkormányzattól 50.000 Ft támogatást kaptak a június 6-i rendezvényükre.

Az Országos Horvát Kisebbségi Önkormányzattól pedig külföldi kiránduláshoz kaptak 50.000 Ft támogatást.

### **37/2010. (VI. 03.) Horvát Kisebbségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Kisebbségi Önkormányzata a pályázatokon, és egyéb forrásból kapott támogatásokról szóló tájékoztatót elfogadta.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

#### **4. Települési és kisebbségi önkormányzatokkal, civil szervezetekkel kötött együttműködési megállapodások végrehajtásának áttekintése.**

Előterjesztő: Csúcs Tibor elnök

**Csúcs Tibor elnök:** ezek a kapcsolatok már évek óta működnek, csupán az „adminisztráció” van egy kicsit elmaradva. Nagyon sok kapcsolat nem csak a várossal, hanem a megyével, illetve a megyében található településekkel is működik. Igyekezni fog a dokumentálás lemaradását minél előbb feldolgozni.

### **38/2010. (VI. 03.) Horvát Kisebbségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Kisebbségi Önkormányzata a települési és kisebbségi önkormányzatokkal, civil szervezetekkel kötött együttműködési megállapodások végrehajtásának áttekintéséről szóló tájékoztatót elfogadta.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

#### **5. Horvát nyelvű hitélet szervezéséről beszámoló**

Előterjesztő: Arató Józsefné elnökhelyettes

**Arató Józsefné elnökhelyettes:** a következő horvát nyelvű mise június 6-án 15.00 órakor lesz a Margit templomban. A mise is része a vasárnap megrendezésre kerülő horvát napnak. Igyekeznek még a karácsonyi ünnepek közelében is tartani egy horvát nyelvű misét.

**39/2010. (VI. 03.) Horvát Kisebbségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Kisebbségi Önkormányzata a horvát nyelvű hitélet szervezéséről szóló beszámolót elfogadta.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

Több napirend nem lévén az elnök az ülést berekesztette.

K. m. f.

**dr. Tóth Györgyné**  
titkár

**Csúcs Tibor**  
elnök

**Kárász László**  
képviselő,  
jegyzőkönyv-hitelesítő